



Bruxelles, 1 decembrie 2023
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2023/0421 (COD)**

**16292/23
ADD 1**

**CODIF 15
CODEC 2363
SAN 719
SOC 847
EMPL 608**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	27 noiembrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 738 final ANNEXES 1 to 6
Subiect:	ANEXE la Propunere de DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă [a șasea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului] (text codificat) (Text cu relevanță pentru SEE)

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 738 final – Annexes 1 to 6.

Anexă.: COM(2023) 738 final – Annexes 1 to 6



Bruxelles, 27.11.2023
COM(2023) 738 final

ANNEXES 1 to 6

ANEXE

la

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

**privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă [a șasea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului] (text codificat)
(Text cu relevanță pentru SEE)**

↓ 2004/37/CE → ¹ 2014/27/UE art. 5 pct. 6

ANEXA I

Lista substanțelor, →¹ preparatelor ← și procedeeelor (articolul 2 litera (a) punctul (ii))

1. Fabricarea auraminei.
2. Lucrări care implică expunerea la hidrocarburi policiclice aromate prezente în funingine, gudron de cărbune sau smoală de ulei.
3. Lucrări care implică expunerea la pulberi, fumuri sau aerosoli rezultați la prăjirea și la electrorafinarea matelor de nichel.
4. Procedeele de fabricare cu acid concentrat a alcoolului izopropilic.
5. Lucrări care implică expunerea la pulberi de lemn de esență tare¹.

↓ 2017/2398 art.1 pct. 4

6. Activități care implică expunere la pulbere respirabilă de silice cristalină generată în cadrul unui proces de lucru.

↓ 2019/130 art.1 pct. 2

7. Activități profesionale care implică expunerea cutanată la uleiuri minerale care au fost utilizate în prealabil în motoarele cu ardere internă pentru a lubrifia și a răci piesele mobile din motor.
8. Activități profesionale care implică expunerea la emisiile de eșapament ale motoarelor diesel.

¹ O listă a tipurilor de lemn de esență tare există în volumul 62 al monografiilor referitoare la evaluarea riscurilor de carcinogenitate la om intitulate „Wood Dust and Formaldehyde” (pulbere de lemn și formaldehidă), publicate de către Centrul internațional de cercetări asupra cancerului, Lyon, 1995.

↓ 2004/37

ANEXA II

**Recomandări practice cu privire la supravegherea medicală a lucrătorilor
(articolul 15 alineatul (7))**

↓ 2022/431 art.1 pct.16

1. Medicul și/sau autoritatea responsabilă de supravegherea medicală a lucrătorilor expuși la agenți cancerigeni sau mutageni trebuie să cunoască bine condițiile sau împrejurările expunerii fiecărui lucrător.
-

↓ 2004/37

2. Supravegherea medicală a lucrătorilor trebuie asigurată în conformitate cu principiile și practicile medicinei muncii; aceasta trebuie să cuprindă cel puțin următoarele măsuri:
- înregistrarea antecedentelor medicale și profesionale ale fiecărui lucrător;
 - anamneza;
 - dacă este cazul, supraveghere biologică, precum și depistarea efectelor precoce și reversibile.

Se pot decide și alte examene pentru fiecare lucrător care face obiectul unei supravegheri medicale, având în vedere cele mai recente progrese în medicina muncii.

↓ 2019/130 art. 1 pct. 3 (adapted)
 →₁ 2019/983 art. 1 pct. 2 și anexa
 →₂ 2022/431 art. 1. pct. 17 și anexa pct. 1. litera (a)
 →₃ 2022/431 art. 1. pct. 17 și anexa pct. 1. litera (b)

ANEXA III

VALORI-LIMITĂ ȘI ALTE DISPOZIȚII DIRECT CONEXE (ARTICOLUL 17)

A. VALORI-LIMITĂ ALE EXPUNERII PROFESIONALE

Denumirea agentului	Nr. CE ⁽¹⁾	Nr. CAS ⁽²⁾	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore ⁽³⁾			Termen scurt ⁽⁴⁾				
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	Ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁵⁾	Ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾		
Pulbere de lemn de esență tare	—	—	2 ⁽⁸⁾	—	—	—	—	—	—	
Compușii de crom (VI) care sunt substanțe cancerigene în sensul articolului 2 litera (a) punctul (i) din prezenta directivă (ca crom)	—	—	0,005	—	—	—	—	—	—	Valoare-limită 0,010 mg/m ³ până la 17 ianuarie 2025 Valoare-limită: 0,025 mg/m ³ pentru procedeele de sudură și de tăiere cu plasmă sau procesele de lucru similare care generează fumuri până la 17 ianuarie 2025

Fibre ceramice refractare care sunt substanțe cancerigene în sensul articolului 2 litera (a) punctul (i)	—	—	—	—	0,3	—	—	—	—	
Pulbere respirabilă de silice cristalină	—	—	0,1 ⁽⁹⁾	—	—	—	—	—	—	
→ ₂ Benzen ←	→ ₂ 20-0-753-7 ←	→ ₂ 71-43-2 ←	→ ₂ 0,66 ←	→ ₂ 0,2 ←	→ ₂ — ←	→ ₂ — ←	→ ₂ — ←	→ ₂ — ←	→ ₂ piele ⁽¹⁰⁾ ←	→ ₂ Valoare-limită de 1 ppm (3,25 mg/m ³) până la 5 aprilie 2024. Valoare-limită de 0,5 ppm (1,65 mg/m ³) de la 5 aprilie 2024 până la 5 aprilie 2026. ←
Clorură de vinil monomer	200-831-0	75-01-4	2,6	1	—	—	—	—	—	
Oxid de etilenă	200-849-9	75-21-8	1,8	1	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
1,2-Epoxipropan	200-879-2	75-56-9	2,4	1	—	—	—	—	—	
Tricloretilenă	201-167-4	79-01-6	54,7	10	—	164,1	30	—	piele ⁽¹⁰⁾	
Acrilamidă	201-173-7	79-06-1	0,1	—	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
2-Nitropropan	201-209-1	79-46-9	18	5	—	—	—	—	—	

o-Toluidină	202-429-0	95-53-4	0,5	0,1	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
4,4'-Metilendianilină	202-974-4	101-77-9	0,08	—	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
Epiclorhidrină	203-439-8	106-89-8	1,9	—	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
Dibromură de etilenă	203-444-5	106-93-4	0,8	0,1	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
1,3-Butadienă	203-450-8	106-99-0	2,2	1	—	—	—	—	—	
Diclorură de etilenă	203-458-1	107-06-2	8,2	2	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
Hidrazină	206-114-9	302-01-2	0,013	0,01	—	—	—	—	piele ⁽¹⁰⁾	
Brometilenă	209-800-6	593-60-2	4,4	1	—	—	—	—	—	
Emisii de eșapament ale motoarelor diesel			0,05(*)							Pentru exploatarea miniere subterane și construcțiile de tuneluri, valoarea-limită se aplică de la 21 februarie 2026.

Amestecuri de hidrocarburi aromatice policiclice, mai ales cele care conțin benzo[a]piren care sunt agenți cancerigeni astfel cum sunt definiți în prezenta directivă									piele ⁽¹⁰⁾	
Uleiuri minerale care au fost utilizate în prealabil în motoare cu ardere internă pentru a lubrifia și a răci piesele mobile din motor									piele ⁽¹⁰⁾	
→ ₁ Cadmiu și compușii anorganici ai acestuia ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ 0,001 (¹¹) ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←		→ ₁ Valoare-limită de 0,004 mg/m ³ (¹²) până la 11 iulie 2027. ←
→ ₁ Beriliu și compușii anorganici ai beriliului ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ 0,000 2(¹¹) ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ sensibilizare cutanată și respiratorie(¹³) ←	→ ₁ Valoare-limită de 0,0006 mg/m ³ până la 11 iulie 2026. ←
→ ₁ Acid arsenic și sărurile acestuia, precum și compușii anorganici ai arsenului ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ 0,01(¹¹) ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	

→ ₁ Formaldehidă ←	→ ₁ 20-001-8 ←	→ ₁ 50-00-0 ←	→ ₁ 0,37 ←	→ ₁ 0,3 ←	→ ₁ — ←	→ ₁ 0,74 ←	→ ₁ 0,6 ←	→ ₁ — ←	→ ₁ sensibilizare cutanată ⁽¹⁴⁾ ←	→ ₁ Valoare-limită de 0,62 mg/m ³ sau 0,5 ppm ⁽³⁾ pentru sectorul asistenței medicale, sectorul serviciilor funerare și de îmbălsămare până la 11 iulie 2024. ←
→ ₁ 4,4'-metilen-bis(2-cloranilină) ←	→ ₁ 20-2-918-9 ←	→ ₁ 101-14-4 ←	→ ₁ 0,01 ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ — ←	→ ₁ piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ Acrilonitril ←	→ ₃ 20-3-466-5 ←	→ ₃ 107-13-1 ←	→ ₃ 1 ←	→ ₃ 0,45 ←	→ ₃ — ←	→ ₃ 4 ←	→ ₃ 1,8 ←	→ ₃ — ←	→ ₂ piele ⁽¹⁰⁾ sensibilizare cutanată ⁽¹⁴⁾ ←	→ ₂ Valoarea-limită se aplică de la 5 aprilie 2026. ←
→ ₃ Compuși de nichel ←	→ ₃ — ←	→ ₃ — ←	→ ₃ 0,01 ⁽¹⁵⁾ 0,05 ⁽¹⁶⁾ ←	→ ₃ — ←	→ ₃ — ←	→ ₃ — ←	→ ₃ — ←	→ ₃ — ←	→ ₂ Sensibilizare cutanată și respiratorie ⁽¹³⁾ ←	→ ₂ Valoarea-limită ⁽¹⁵⁾ se aplică de la 18 ianuarie 2025. Valoarea-limită ⁽¹⁶⁾ se aplică de la 18 ianuarie 2025. Până atunci se aplică o valoare-limită de 0,1 mg/m ³ ⁽¹⁶⁾ . ←
→ ₃ Plumb anorganic și compușii săi ←			→ ₃ 0,15 ←							
→ ₃ N,N-Dimetilacetamidă ←	→ ₃ 20-4-826-4 ←	→ ₃ 127-19-5 ←	→ ₃ 36 ←	→ ₃ 10 ←		→ ₃ 72 ←	→ ₃ 20 ←		→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	

→ ₃ Nitrobenzen ←	→ ₃ 20 2-716- 0 ←	→ ₃ 98- 95-3 ←	→ ₃ 1 ←	→ ₃ 0,2 ←					→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ N,N- dimetilformamidă ←	→ ₃ 20 0-679- 5 ←	→ ₃ 68- 12-2 ←	→ ₃ 15 ←	→ ₃ 5 ←		→ ₃ 30 ←	→ ₃ 10 ←		→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ 2-metoxietanol ←	→ ₃ 20 3-713- 7 ←	→ ₃ 109 -86- 4 ←		→ ₃ 1 ←					→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ Acetat de 2- metioxietil ←	→ ₃ 20 3-772- 9 ←	→ ₃ 110 -49- 6 ←		→ ₃ 1 ←					→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ 2-etoxietanol ←	→ ₃ 20 3-804- 1 ←	→ ₃ 110 -80- 5 ←	→ ₃ 8 ←	→ ₃ 2 ←					→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ Acetat de 2- etoxietil ←	→ ₃ 20 3-839- 2 ←	→ ₃ 111 -15- 9 ←	→ ₃ 11 ←	→ ₃ 2 ←					→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	
→ ₃ 1-Metil-2- pirolidonă ←	→ ₃ 21 2-828- 1 ←	→ ₃ 872 -50- 4 ←	→ ₃ 40 ←	→ ₃ 10 ←		→ ₃ 80 ←	→ ₃ 20 ←		→ ₃ Piele ⁽¹⁰⁾ ←	

→ ₃ Mercur și compușii anorganici bivalenți ai mercurului, inclusiv oxidul de mercur și clorura mercurică (măsurati ca mercur) ←			→ ₃ 0,02 ←							
→ ₃ Bisfenol A 4,4'-izopropilidenedifenol ←	→ ₃ 20 1-245- 8 ←	→ ₃ 80- 05-7 ←	→ ₃ 2 ⁽¹¹⁾ ←							
→ ₃ Monoxid de carbon ←	→ ₃ 21 1-128- 3 ←	→ ₃ 630 -08- 0 ←	→ ₃ 23 ←	→ ₃ 20 ←		→ ₃ 117 ←	→ ₃ 100 ←			

- (1) Nr. CE, și anume EINECS, ELINCS sau NLP, este numărul oficial al substanței în Uniunea Europeană, astfel cum este definit în anexa VI partea 1 punctul 1.1.1.2 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.
- (2) Nr. CAS: număr de înregistrare al Chemical Abstracts Service.
- (3) Măsurat sau calculat în raport cu o perioadă de referință de opt ore ca medie ponderată în timp (MPT).
- (4) Limită pentru expunerea de scurtă durată. Valoarea-limită peste care nu trebuie să existe o expunere și care se raportează la o perioadă de 15 minute, cu excepția cazului în care se precizează altfel.
- (5) mg/m^3 = miligrame per metru cub de aer la 20 °C și 101,3 kPa (presiune de 760 mm coloană de mercur).
- (6) ppm = părți per milion exprimate ca volum în aer (ml/m^3).
- (7) f/ml = fibre per mililitru.
- (8) Frațiune inhalabilă: dacă pulberile de lemn de esență tare sunt amestecate cu alte pulberi de lemn, valoarea-limită se aplică tuturor pulberilor de lemn prezente în amestecul respectiv.
- (9) Frațiune respirabilă.
- (10) Contribuție substanțială la încărcarea totală din organism prin posibilă expunere cutanată.
- ₁ (11) Frațiune inhalabilă. ←
- ₁ (12) Frațiune inhalabilă. Frațiunea respirabilă în acele state membre care pun în aplicare, la data intrării în vigoare a prezentei directive, un sistem de biomonitorizare cu o valoare-limită biologică de maximum 0,002 mg Cd/g creatinină în urină. ←
- ₁ (13) Substanța poate cauza sensibilizare cutanată și a căilor respiratorii. ←
- ₁ (14) Substanța poate cauza sensibilizare cutanată. ←
- (15) Frațiune respirabilă, măsurată drept conținut de nichel.
- (16) Frațiune inhalabilă, măsurată drept conținut de nichel.
- (*) Măsurat sub formă de carbon elemental.

B. ALTE DISPOZIȚII DIRECT CONEXE

p.m.

ANEXA IV

VALORI-LIMITĂ BIOLOGICE ȘI MĂSURI DE SUPRAVEGHERE A STĂRII DE SĂNĂTATE

(Articolul 17 alineatul (4))

1. Plumbul și compușii săi ionici
 - 1.1. Monitorizarea biologică trebuie să includă măsurarea nivelului de plumb din sânge pe baza spectrometriei de absorbție sau a unei metode care duce la rezultate echivalente. Valoarea-limită biologică cu caracter obligatoriu este:
70 μg Pb/100 ml sânge
 - 1.2. Supravegherea medicală se efectuează în cazul expunerii la o concentrație de plumb în aer mai mare de 0,075 mg/m³, calculată ca medie ponderată în timp pentru o perioadă de 40 de ore pe săptămână, sau în cazul în care nivelul de plumb din sânge măsurat la unii lucrători este mai mare de 40 μg Pb/100 ml de sânge.
-



ANEXA V

Partea A

Directiva abrogată cu lista modificărilor sale ulterioare (menționate la articolul 25)

Directiva 2004/7/CE a Parlamentului European și
a Consiliului
(JO L 158, 30.4.2004, p. 50)

Directiva 2014/27/UE a Parlamentului European și
a Consiliului
(JO L 65, 5.3.2014, p. 1)

numai articolul 5

Directiva (UE) 2017/2398 a Parlamentului European și
a Consiliului
(JO L 345, 27.12.2017, p. 87)

Directiva (UE) 2019/130 a Parlamentului European și
a Consiliului
(JO L 30, 31.1.2019, p. 112)

Directiva (UE) 2019/983 a Parlamentului European și
a Consiliului
JO L 164, 20.6.2019, p. 23)

Regulamentul (UE) 2019/1243 al Parlamentului European și
al Consiliului
(JO L 198, 25.7.2019, p. 241)

numai punctul III(12) din
anexă

Directiva (UE) 2022/431 a Parlamentului European și
a Consiliului
(JO L 88, 16.3.2022, p. 1)

Partea B

**Termene de transpunere în dreptul intern și datele de aplicare
(menționate la articolul 25)**

Directiva	Data limită de transpunere	Data aplicării
Directiva 2004/37/EC	31/12/1992; 27/06/2000; 29/04/2003;	20/05/2004
Directiva 2014/27/UE	01/06/2015	25/03/2014
Directiva (UE) 2017/2398	17/01/2020	16/01/2018
Directive (UE) 2019/130	20/02/2021	20/02/2019
Directive (UE) 2019/983	11/07/2021	10/07/2019
Directive (UE) 2022/431	05/04/2024	05/04/2022

ANEXA VI

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 2004/37/EC	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2, literele (a) și (b)	Articolul 2, literele (a) și (b)
Articolul 2, litera (ba)	Articolul 2, litera (c)
Articolul 2, litera (bb)	Articolul 2, litera (d)
Articolul 2, litera (bc)	Articolul 2, litera (e)
Articolul 2, litera (c)	Articolul 2, litera (f)
Articolul 2, litera (d)	Articolul 2, litera (g)
Articolul 2, litera (e)	Articolul 2, litera (h)
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5 alineatele (1), (2) și (3)	Articolul 5 alineatele (1), (2) și (3)
Articolul 5 alineatul (3a)	Articolul 5 alineatul (4)
Articolul 5 alineatul (3b)	Articolul 5a alineatul (5)
Articolul 5 alineatul (4)	Articolul 5 alineatul (6)
Articolul 5 alineatul (5)	Articolul 5 alineatul (7)
Articolul 6	Articolul 6
Articolul 7	Articolul 7
Articolul 8	Articolul 8
Articolul 9	Articolul 9
Articolul 10	Articolul 10
Articolul 11	Articolul 11
Articolul 12	Articolul 12
Articolul 13	Articolul 13
Articolul 13a	Articolul 14

Articolul 14	Articolul 15
Articolul 15, alineatul (1)	Articolul 16, alineatul (1)
Articolul 15, alineatul (1a)	Articolul 16, alineatul (2)
Articolul 15, alineatul (2)	Articolul 16, alineatul (3)
Articolul 16	Articolul 17
Articolul 16a	Articolul 18
Articolul 17	Articolul 19
Articolul 17a	Articolul 20
Articolul 17b	Articolul 21
Articolul 18	Articolul 22
Articolul 18a	Articolul 23
Articolul 19	Articolul 24
Articolul 20	Articolul 25
Articolul 21	Articolul 26
Articolul 22	Articolul 27
Anexa I	Anexa I
Anexa II	Anexa II
Anexa III	Anexa III
Annex IIIa	Anexa IV
Anexa IV	–
Anexa V	–
–	Anexa V
–	Annex VI